

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 10 月 1 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siú-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	51 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kî-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#38	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	萬古磐石	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
撒母耳上 23:15-16; 1 Samuel 23:15-16		
講道 Káng-tō(Message)	大衛逃亡中的人	牧師(Pastor)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	275 首	會眾(Congregation)
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ⁿ -gún hiàn hō̍ Lí, Eng chhut lóng thàn Lí chí-ì, Góa ê chài-chêng Lí siú ⁿ -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	516 首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōe	司琴 Su-khím	領詩 Niá-si	接司 待獻 Chiap-thāi/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事 月工 Tit-goéh/Sū-kang
本週 Pún-chiu	蔡登燦	趙明哲	吳瑰珍	陳銘節	蔡劉玉芬 美蘭	周葉素耀 美輝	吳吳顯榮 明福
下週 Hā-chiu	黃力書	許明雄	黃子田	吳顯明	林李朝淑 瑩英	柯吳純哲 德芳	吳吳顯榮 明福

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

- 感謝蔡登燦牧師於主日禮拜講道, 及參與支援咱們教會各樣服事, 願上帝祝福他的家族與 10/11 出發-台灣監獄短宣事工, 願上帝保守伊的出入平安。
- 餐點後召開 10 月份定期事工委員會, 成人主日學暫停。
- FAPA OC 年會, 時間 10/21(六)早上 11:30, 地點:Atrium Hotel, 18700 MacArthur Blvd. Irvine, CA 92612, 會中邀請葉望輝先生主講:台美政策的政治基礎, 有意參加者向蘇國雄長老報名。
- 10/21(六)下午 2:00 在牧谷教會舉行陳黃義敏牧師追思感恩禮拜, 請為家族代禱。
- 禱告會移到 10/14, 聖歌隊練習後 - 為身體病痛者禱告。
- 10-12 月行事曆如有人沒拿到請向佳紋姊告知, 真感謝大家的支持和事奉。

《成人主日學》*成人主日學暫停。

《肢體關懷及代禱事項》

- 代禱家庭:楊周素月姊全家。
- 請繼續為著身體欠安兄姊-卓甫良兄, 羅連淑敏姊, 鄭香蕊姊以及心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。
- 繼續為著聖歌隊準備聖誕節獻詩, 請關心代禱。歡迎更多願意用詩歌來事奉的兄姊踴躍參加。

《週間聚會》 星期二:查經出埃及 33 章

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
10/3(二)	10:00-11:00am	查經分享	C103 教室
10/5(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	Fellowship Hall
10/7(六)	10:00-12:00am	聖歌隊練習	暫停(Tustin City Tiller Day)

《上週主日奉獻,禮拜,週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$1,655	主日禮拜	48 名
感恩奉獻	\$ 500	成人主日學	20 名
For TPC	\$ 470	社區日語班	5 名
奉獻總額	\$2,625	查經分享	5 名
感恩奉獻	吳哲芳	社區排舞班	13 名
For TPC	6 位	社區醫學講座	35 名
		聖歌隊	11 名

【信仰園地】

社群媒體的信仰意義

聖經並沒有提及電腦、智慧型手機、社群媒體等現代議題，然而，聖經所呈現的信仰福音，卻不乏對權力本質、掌握和運用的神學意義，包括政治的、宗教的、經濟的層面，在聖經中有深刻的反省和啟示教導，足以面對現代社會的各種議題。

約翰·邁克菲(John McAfee)於 1987 年發明了世界上第一個電腦殺毒程序 VirusScan，也是殺毒軟件公司 McAfee Associates 創始人。最近，他針對民眾如何默許技術慢慢侵蝕我們的隱私和基本自由，清醒地表達了他的看法。

「人們很懷念『隱私』這一基本真理，政府、網路公司和大型社群媒體，希望我們相信，如果我們沒有甚麼可隱藏，我們就沒有甚麼可害怕。這是對隱私的非常幼稚的理解。」他問道：「當你去雜貨店，見到一位新店員，你會向她詳細講述你前晚做的事嗎？還有你的銀行問題，你的房貸？」

「離開商店時，你或許碰到一個熟人，你和這個人稍微聊聊他們家的情況，但是你不會向對密友那樣透露很多個人信息。我們對這樣的互動有一定的社會結構和規程。邁克菲說。

【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

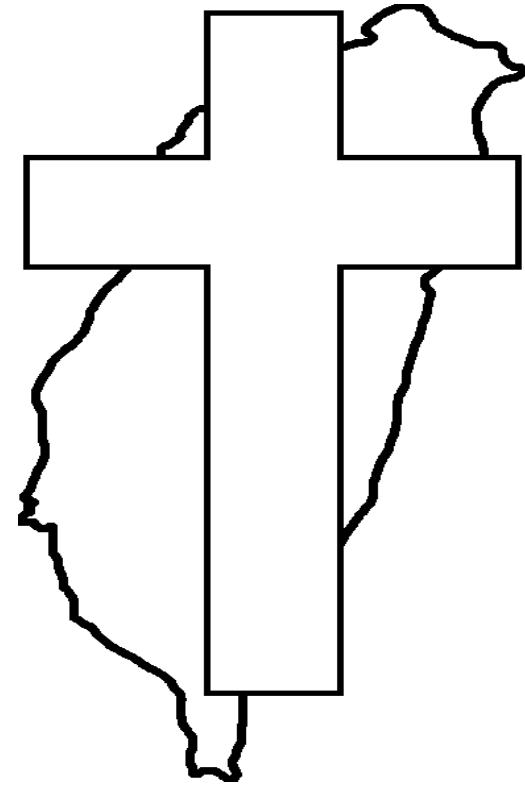
10/2 (一)	每日閱讀	羅馬書 8:31-34
	全年進度	以賽亞書 14-16 章; 以弗所書 5:1-16
10/3 (二)	每日閱讀	詩篇 57 篇
	全年進度	以賽亞書 17-19 章; 以弗所書 5:17-33
10/4 (三)	每日閱讀	路加福音 18:35-43
	全年進度	以賽亞書 20-22 章; 以弗所書 6 章
10/5 (四)	每日閱讀	申命記 32:7-12
	全年進度	以賽亞書 23-25 章; 腓立比書 1 章
10/6 (五)	每日閱讀	彼得前書 1:3-9
	全年進度	以賽亞書 26-27 章; 腓立比書 2 章
10/7 (六)	每日閱讀	哈巴谷 1:2-11
	全年進度	以賽亞書 28-29 章; 腓立比書 3 章
10/8 (日)	每日閱讀	列王記下 4:42-44
	全年進度	以賽亞 30-31 章; 腓立比書 4 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚⁿ-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH

THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 10 月 1 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡: (909)273-1299 黃力書牧師 EMAIL: timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 10 月 8 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siú-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	73 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kî-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#36	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	祂救贖我	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
羅馬書 15:1-16; Romans 15:1-16		
講道 Káng-tō(Message)	建立教會, 榮光上帝	牧師(Pastor)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	343 首	會眾(Congregation)
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ² -gûn hiàn hō̍ Lí, E̍ng chhut lóng thàn Lí chí-ì, Góa ê chài-chêng Lí siú ² -sù, Kam-goân hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	515 首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōe	司琴 Su-khím	領詩 Niá-si	接司 待獻 Chiap-thai/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事 月工 Tit-goeh/Sū-kang
本週 Pún-chiu	黃力書	許明雄	黃子田	吳顯明	林李朝淑 瑩英	柯吳純哲 德芳	吳吳顯榮 明福
下週 Hā-chiu	黃力書	吳榮福	陳加恩	劉芬蘭	許陳明銘 雄節	林吳碧顯 雪明	吳吳顯榮 明福

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

1. FAPA OC 年會, 時間 10/21(六)早上 11:30, 地點:Atrium Hotel, 18700 MacArthur Blvd. Irvine, CA 92612, 會中邀請葉望輝先生主講:台美政策的政治基礎, 有意參加者向蘇國雄長老報名。
2. 10/14(六), 聖歌隊後禱告會, 為病痛者迫切代禱。特別為朱淑禎姊保加利亞旅遊中跌倒頭部摔傷昏迷中, 轉院治療順利。
3. 10-12 月行事曆或 2017 會友電話通訊錄, 如有人沒拿到請向佳紋姊告知, 真感謝大家的支持。

《成人主日學》

☆由黃力書牧師主理分享題目是”何西阿書: 愛勝過惡” 茶點後 3:30 請兄姊移步至 C103 教室。

《肢體關懷及代禱事項》

1. 代禱家庭: 葉耀輝兄, 周素美姊全家。
2. 請繼續為著身體欠安兄姊-蔡玉美姊回台醫治順利, 吳顯明兄孫子-阿乙住院中, 卓甫良兄手術後復原, 鄭香蕊姊食慾, 羅連淑敏姊復健, 以及心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友-蔡登燦牧師回台短宣出入平安來代禱。
3. 繼續為著聖歌隊準備聖誕節獻詩, 請關心代禱。歡迎更多願意用詩歌來事奉的兄姊踴躍參加。

《本週金句》

「因為知 lín 信 ê 經驗能生出吞忍,。」 雅各書 1:3

《週間聚會》 蕭長老住址: 2Citadel, Irvine. Ca. 92620; 撒母記上 15 章

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
10/10(二)	10:00-11:00am	查經分享	蕭玉蓉長老府上
10/12(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	C105 教室
10/14(六)	10:00-12:00am	聖歌隊練習	C103 教室
	12:10- 1:00pm	禱告會	C103 教室

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$2,510	主日禮拜	48 名
感恩奉獻	\$ 750	兒童	2 名
奉獻總額	\$3,260	查經分享	7 名
感恩奉獻	趙明哲, 李久富	社區排舞班	9 名
	吳哲芳	聖歌隊	暫停

【信仰園地】

社群媒體的信仰意義

我們對遇到的每個人都有不同的信任度，我們洩露的個人信息量就基於這種信任度。麥克菲說，隱私是建立在「我們每個人每天成千上萬次的決定和行動的基礎上」。

「隱私具有複雜性。它不像『我沒有甚麼好隱藏，我也沒有甚麼好害怕』那麼簡單。如果每個人都知道關於他人的一切，會發生街頭騷亂。」

麥克菲認為，隱私是「把社會黏合在一起的膠水」。如果我們都洩露自己的每一個細節——善行惡行、政治觀點、所有的想法意見，那麼突顯出來的將不再是我們的相似點，而是分歧。人類有愛恨，因此往往有判斷傾向。如果人們知道周邊每個人的錯誤、背叛和不好的想法，可能會引發街頭騷亂。「適切的隱私得到保障尊重，這樣才能讓社會運作順暢。樂觀的人們希望在網上分享信息和想法可以增進理解、彌合差異，從如今突顯出的社會分歧來看，現實並非如此簡單。我們街上剛剛發生過『大選騷亂』。那樣的對話有用嗎？沒有用處。」他認為人們總喜歡固執己見，不容易改變既有的想法和立場，即所謂的意識型態」。

【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

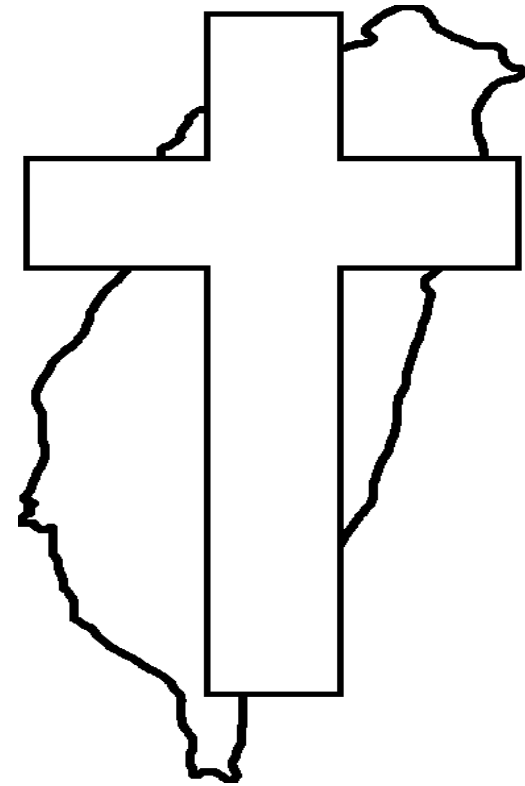
10/9 (一)	每日閱讀	士師記 6:11-16
	全年進度	以賽亞書 32-35 章; 歌羅西書 1 章
10/10 (二)	每日閱讀	啟示錄 3:1-16
	全年進度	以賽亞書 34-36 章; 歌羅西書 2 章
10/11 (三)	每日閱讀	以賽亞書 38:1-8
	全年進度	以賽亞書 37-38 章; 歌羅西書 3 章
10/12 (四)	每日閱讀	以賽亞書 40:6-11
	全年進度	以賽亞書 39-40 章; 歌羅西書 4 章
10/13 (五)	每日閱讀	約翰福音 1:35-42
	全年進度	以賽亞書 41-42 章; 帖前 1 章
10/14 (六)	每日閱讀	詩篇 131
	全年進度	以賽亞書 43-44 章; 帖前 2 章
10/15 (日)	每日閱讀	創世記 1:26-31
	全年進度	以賽亞 45-46 章; 帖前 3 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚ^m-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH

THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 10 月 8 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡: (909)273-1299 黃力書牧師 EMAIL: timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 10 月 15 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siú-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	71 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kí-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#39	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	無朋友待我像耶穌	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
	路加 12:35-48; Luke 12:35-48	
講道 Káng-tō(Message)	宗教信仰的價值	牧師(Pastor)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	419 首	會眾(Congregation)
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ⁿ -gùn hiàn hō̍ Lí, E̍ng chhut lóng thàn Lí chí-i, Góa ê chài-chêng Lí siú ⁿ -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	430 (1,4,5)首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōe	司琴 Su-khím	領詩 Niá-si	接司待獻 Chiap-thāi/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事月工 Tit-goeh/Sū-kang
本週 Pún-chiu	黃力書	吳榮福	徐逸萍	劉芬蘭	許陳明銘 雄節	林周書美 馨智	吳吳顯榮 明福
下週 Hā-chiu	黃力書	蘇國雄	陳加恩	林碧雪	蔡蔡明璧 彬如	林吳碧顯 雪明	吳吳顯榮 明福

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

10 月份定期委員會議決事項:

1. 支援玉山神學院學生前往弱小教會協助教會事工, 贊助一位一年費用為\$2500 元, 編入 2018 年度教會預算支出...
2. 接納莊士雄兄、王文瑩姊為本會會員。
3. 10 月份醫學講座, 邀請本會許明雄醫師主講題目:” 認識大腸癌”, 時間為 10/20 週五早上 10:00 於 C103 教會, 請邀請同鄉好友一起參加。

《成人主日學》

☆由吳哲芳兄主理分享影片題目是- 從 ”尋找天外天” 劇院來序述 “台灣省城(台中)建立的由來” 茶點後 3:30 請兄姊移步至 C103 教室。

《肢體關懷及代禱事項》

1. 代禱家庭: 郭清江兄, 郭如碧姊全家。
2. 請繼續為著身體欠安兄姊-陳進琛兄鼻竇炎手術後恢復, 朱淑禎姊頭部受傷, 蔡玉美姊回台醫治順利以及心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。
3. 繼續為著聖歌隊準備聖誕節獻詩, 請關心代禱。歡迎更多願意用詩歌來事奉的兄姊踴躍參加。

《本週金句》

「莫得 kan-ta tī 目矚前慇勤, 親像取 hō̍人歡喜 ê; 就是 tiòh 親像做基督 ê 奴僕, 用實心來行上帝 ê 旨意;。」 以弗所書 6:6

《週間聚會》 蕭長老住址: 2Citadel, Irvine. Ca. 92620; 撒母記上 15 章

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
10/17(二)	10:00-11:00am	查經分享	蕭玉蓉長老府上
10/19(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	Fellowship Hall
10/21(六)	10:00-12:00am	聖歌隊練習	C103 教室

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$1,367	主日禮拜	42 名
感恩奉獻	\$ 500	兒童	3 名
奉獻總額	\$1,867	成人主日學	18 名
感恩奉獻	吳哲芳	社區排舞班	10 名
		聖歌隊	10 名
		祈禱會	8 名

【信仰園地】

社群媒體的信仰意義

而當人們表達深層的想法時，具有不同想法的人常會感到被冒犯。由此，透露資訊也引致一些人呼籲網絡審查，以摒除對立的觀點。其結果是由單一權力機構掌控信息、詆毀異見、任意審查的能力，將帶來甚麼結果？這是一個社會應該深切關注的事情。我們已看到這一點，因為像社群媒體的擁有者這樣的技術巨頭已變成個人信息的大倉庫及民眾接收信息的瓶頸。

很多人都將網路搜索結果視作真相，卻忽視了信息的源頭，以及社群媒體如何選擇將甚麼信息置頂、甚麼信息向後排。下一個**獨裁**者不是政客和國家領袖，就是具有掌握大量資訊的社群媒體。**想想看，我們的信息從哪裡來？誰給我們的信息？**「社群媒體及網路經營者已成為信息獨裁者。我選擇甚麼讓你相信、理解、知道或去爭取，這就是終極權力。

在無休止的信息阻隔中，區分真實與虛構成為挑戰。「如果由一個人控制真相的傳遞，就無法分辨真假。」那麼，經由此人過濾的任何信息都會帶上主觀色彩，無論此人有多好。

【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

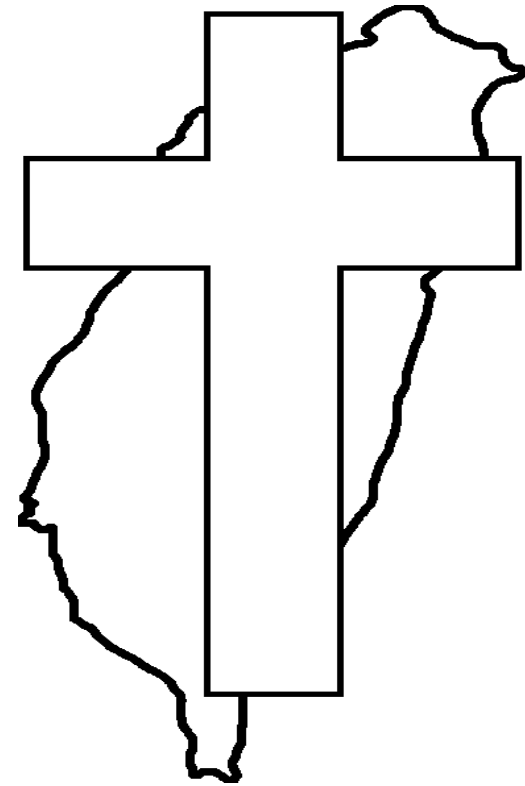
10/16 (一)	每日閱讀	創世記 50:15-20
	全年進度	以賽亞書 47-49 章; 帖前 4 章
10/17 (二)	每日閱讀	帖撒羅尼迦前書 5:16-24
	全年進度	以賽亞書 50-52 章; 帖前 5 章
10/18 (三)	每日閱讀	以賽亞書 53:1-6
	全年進度	以賽亞書 53-55 章; 帖後 1 章
10/19 (四)	每日閱讀	羅馬 7:14-25
	全年進度	以賽亞書 56-58 章; 帖後 2 章
10/20 (五)	每日閱讀	詩篇 27:1-4
	全年進度	以賽亞書 59-61 章; 帖後 3 章
10/21 (六)	每日閱讀	箴言 18:10-11
	全年進度	以賽亞書 62-64 章; 提前 1 章
10/22 (日)	每日閱讀	約翰福音 15:9-17
	全年進度	以賽亞 65-66 章; 提前 2 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚⁿ-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH

THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 10 月 15 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡: (909)273-1299 黃力書牧師 EMAIL: timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 10 月 22 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siú-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	167 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kî-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#17	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	聖會獨一的地基	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
馬太福音 15:1-20; Matthew 15:1-20		
講道 Káng-tō(Message)	心嘴合一的敬虔	牧師(Pastor)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	303 首	會眾(Congregation)
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ⁿ -gùn hiàn hō̍ Lí, E̍ng chhut lóng thàn Lí chí-i, Góa ê chài-chêng Lí siū ⁿ -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	511 首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōe	司琴 Su-khím	領詩 Niá-si	接司待獻 Chiap-thái/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事月工 Tit-goeh/Sū-kang
本週 Pún-chiu	黃力書	蘇國雄	陳加恩	林碧雪	蔡蔡明璧 彬如	林吳碧顯 雪明	吳吳顯榮 明福
下週 Hā-chiu	黃力書	吳顯明	許明雄	陳艷麗	蘇商國夏 雄惠	蔡陳惠茂 美雄	吳吳顯榮 明福

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

1. 社區講座, Medicare 座談會, 由同鄉張紀雄先生深入介紹, 回答問題。時間 10/27(五)早上, 地點:本會 C103 教室, 歡迎參加。
2. 感謝上帝憐憫, 蔡玉美姊妹來 Email 告知她很快就要出院! 她說:「請向教會弟兄姊妹們表達謝謝大家的禱告, 我才能快速康復且得以醫治. 我想念大家, 希望有機會回美時再次與大家在一起聚會。」

《成人主日學》

☆由趙明哲主理分享題目是”阿摩司書” 茶點後 3:30 請兄姊移步至 C103 教室。

《肢體關懷及代禱事項》

1. 代禱家庭:蕭金焜兄全家。
2. 請繼續為著身體欠安兄姊-朱淑禎姊頭部受傷還昏迷中, 以及心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。
3. 繼續為著聖歌隊準備聖誕節獻詩, 請關心代禱。歡迎更多願意用詩歌來事奉的兄姊踴躍參加。

《本週金句》

「你所 ài-ê 是心內誠實; Tī 我 ê 腹內, 你 beh hō̍ 我得 tiòh 智慧。」詩篇 51 : 6

《週間聚會》林瑞瑤家:13582 Pawnee, Tustin, CA 92782; 撒母耳記上 25

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
10/24(二)	10:00-11:00am	查經分享	林瑞瑤姊妹家
10/26(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	Fellowship Hall
10/27(五)	10:00-11:00am	社區講座	C103 教室
10/28(六)	10:00-12:00am	聖歌隊練習	C103 教室

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$1,317	主日禮拜	45 名
感恩奉獻	\$1,000	成人主日學	38 名
感恩節聚餐	\$ 500	查經分享	7 名
奉獻總額	\$2,817	社區排舞班	13 名
感恩奉獻	陳進琛, 吳哲芳	社區醫學講座	18 名
感恩節聚餐	有志	聖歌隊	9 名

【信仰園地】

社群媒體的信仰意義

邁克菲的觀點值得我們深思，他認為，人們低估了他們生成的數據的重要性：存儲在智慧型手機上的背後，留有人們造訪每個網站、每一次購物的豐富信息。從在社群網站的評論，到電話通話，一切數據都被收集起來。他認為，隱私被迅速侵蝕，以及企業對個人數據的收集，正從根本上威脅著社會，「這樣下去將導致社會秩序的大崩盤」。

我們的個人數據正在被交易、被使用、被監控。主導社群媒體的公司，正在利用這些為我們提供定製廣告；企業在用以瞭解我們的行為方式和個人興趣；某些政府正用以監控威脅，我們一旦越界，就會受到起訴。眼下我們正在洩露的數據都可被利用來與我們自己做對，連基本的活動、興趣觀點和信念都包括在內。每個獨裁者的第一步，就是能對眾多人口瞭如指掌，因為，一個知曉你一切——你在哪兒、和誰一起、在說甚麼的獨裁者，將可保住權位。隨著我們進入龐大數據的新世界、失去個人隱私，人類歷史上從未有過的獨裁政權將會出現，並代替上帝的角色。「我們正站在懸崖邊緣，搖搖欲墜。」

【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

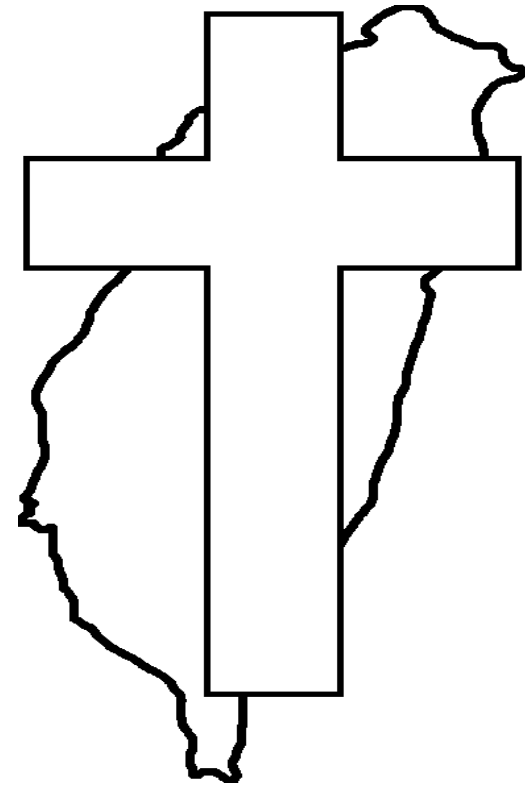
10/23 (一)	每日閱讀	創世記 33:1-11
	全年進度	耶利米書 1-2 章; 提摩太前書 3 章
10/24 (二)	每日閱讀	希伯來書 25:31-40
	全年進度	耶利米書 3-5 章; 提摩太前書 4 章
10/25 (三)	每日閱讀	出埃及記 17:1-7
	全年進度	耶利米書 6-8 章; 提摩太前書 5 章
10/26 (四)	每日閱讀	歷代誌上 17:1-15
	全年進度	耶利書 9-11 章; 提摩太前書 6 章
10/27 (五)	每日閱讀	申命記 24:19-22
	全年進度	耶利米書 12-14 章; 提摩太後書 1 章
10/28 (六)	每日閱讀	耶利米書 17:5-8
	全年進度	耶利米書 15-17 章; 提摩太後書 2 章
10/29 (日)	每日閱讀	申命記 1:21-33
	全年進度	耶利米書 18-19 章; 提摩太後書 3 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚⁿ-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH

THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 10 月 22 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡: (909)273-1299 黃力書牧師 EMAIL: timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 10 月 29 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siú-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	75 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kí-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#20	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	主啊我要順從祢	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
	約翰福音 7:9-24; John 7:9-24	
講道 Káng-tō(Message)	信與不信	牧師(Pastor)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	321 首	會眾(Congregation)
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ^h -gùn hiàn hō Lí, E̍ng chhut lóng thàn Lí chí-i, Góa ê chài-chêng Lí siú ^h -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	509 首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōe	司琴 Su-khím	領詩 Niá-si	接待 Chiap-thāi/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事 Tít-goéh/Sū-kang
本週 Pún-chiu	黃力書	吳顯明	許明雄	陳艷麗	蘇商國夏 雄惠	蔡陳惠茂 美雄	吳吳顯榮 明福
下週 Hā-chiu	黃力書	吳榮福	吳瑰珍	陳銘節	呂葉眾昭 英伶	傅許婉博 惠賢	呂蔡眾明 英彬

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

1. Chino 台灣基督長老教會訂於 2017 年 11 月 18 日週六上午 10:30, 假基諾基督長老教會: 400 Rancheria Rd. Diamond Bar, CA 91765 舉行設教 20 週年感恩禮拜, 敬邀各教會兄弟姐妹參加, 同頌主恩。
2. 明康兄, 淑禎姊於本週三平安回到美國, 淑禎姊繼續在 UCLA 醫院接受治療, 請為她的康復代禱。
3. 下週為今年度最後一次聖餐主日, 請預備心領受。
4. 下主日召開 11 月份定期事工委員會, 請委員預備心參加。
5. 下禮拜 11/5 日光節約調回標準時間, 請大家注意時鐘撥慢 1 小時 (12 點撥慢成 11 點)

《成人主日學》

☆由黃力書牧師主理分享題目是”約珥書的信息” 茶點後 3:30 請兄弟移步至 C103 教室。

《肢體關懷及代禱事項》

1. 代禱家庭: 林瑞瑤姊全家。
2. 請繼續為著身體欠安兄弟-朱淑禎姊還是昏迷中, 也為心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。
3. 繼續為著聖歌隊準備聖誕節獻詩, 請關心代禱。歡迎更多願意用詩歌來事奉的兄弟踴躍參加。

《本週金句》

「我就是光來入世間, hō 見若信我 ê 人無 khiā 起 tī 暗。」約翰 12: 46

《週間聚會》週二查經分享因第五個禮拜二, 暫停一次。

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
11/31(二)	10:00-11:00am	查經分享	暫停
11/2(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	C105 教室
11/4(六)	10:00-12:00am	聖歌隊練習	C103 教室
	12:10-1:00pm	祈禱會	C103 教室

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$1,549	主日禮拜	41 名
感恩奉獻	\$1,000	成人主日學	22 名
社區排舞報名費	\$ 130	查經分享	6 名
奉獻總額	\$2,679	社區排舞班	10 名
感恩奉獻	葉冠廷, 吳哲芳	社區講座	11 名
		聖歌隊	10 名

【信仰園地】

社群媒體的信仰意義

最近閱讀鄭仰恩牧師的文章，內容是對台灣基督長老教會本土化的探討。很清楚地把台灣基督教的本土樣貌呈現出來。應該是得力於適當的本土化信仰方法論。其中，日本同志社大學教授土肥昭夫(Dohi Akio)所主張的「地域教會史」觀，是值得我們藉鏡的研究方法。土肥教授指出，(一)當基督教由一個地域傳到另一個地域時，這個「宗教信仰」具有甚麼特色？藉著哪些人傳達、用甚麼方法傳達？(二)該地區接受基督教的是哪些人？他們如何了解基督教的信息？(他們是否了解基督教的信息？)基督教對他們的生活產生甚麼樣的影響？又，那個地域建立教會的時候，該教會的性質是甚麼？他們從事哪些聚會或發展哪些事工？(三)基督信仰主要是藉著教會來傳達的，那麼當地教會所傳的基督教有何特性？該教會又是用甚麼方法來傳達這個信息？(鄭仰恩，定本土的台灣基督教，182-183)。鄭牧師用這個方法論來建構台灣基督教的面貌，同樣的，這個方法可以用來建構台美人教會所呈現的基督教樣貌，反省台美人基督信仰對台美人基督徒的影響，台美人教會對於台美人社群的影響。

【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

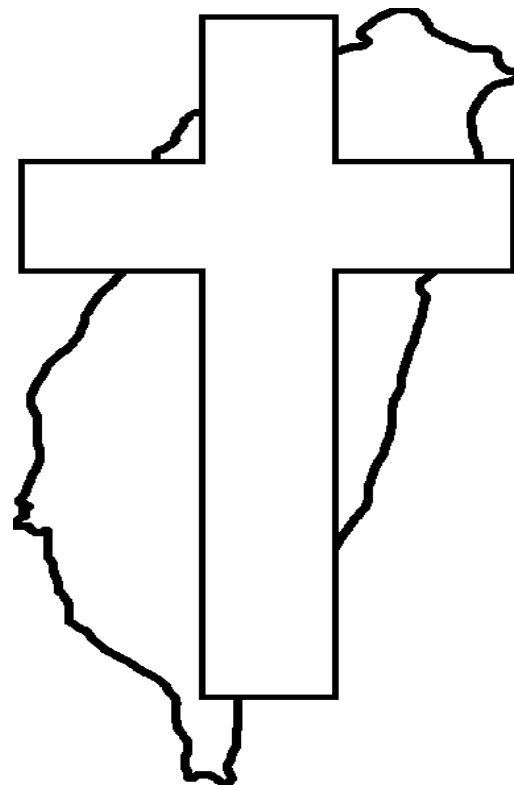
10/30 (一)	每日閱讀	詩篇 119:97-104
	全年進度	耶利米書 20-21 章; 提摩太後書 4 章
10/31 (二)	每日閱讀	羅馬書 10:1-13
	全年進度	耶利米書 22-23 章; 提摩太後書 5 章
11/01 (三)	每日閱讀	馬可福音 4:35-41
	全年進度	耶利米書 24-26 章; 提多書 2 章
11/02 (四)	每日閱讀	羅馬書 12:1-13
	全年進度	耶利米書 27-29 章; 提多書 3 章
11/03 (五)	每日閱讀	詩篇 13 篇
	全年進度	耶利米書 30-31 章; 腓利門書
11/04 (六)	每日閱讀	詩篇 28:6-9
	全年進度	耶利米書 32-33 章; 希伯來書 1 章
11/05 (日)	每日閱讀	詩篇 67 篇
	全年進度	耶利米書 34-36 章; 希伯來書 2 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚⁿ-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH

THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 10 月 29 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡:(909)273-1299 黃力書牧師 EMAIL:timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 11 月 5 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siú-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	151B 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kî-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#33	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	感謝主	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
使徒行傳 18:24-19:7; Acts: 18:24-19:7		
講道 Káng-tō(Message)	進一步認識信仰	牧師(Pastor)
聖餐 Sèng-chhan(Holy Communion)	219 首	會眾(Congregation)
聖餐服事: 呂眾英長老, 蘇國雄長老		
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ⁿ -gūn hiàn hō̍ Lí, Eng chhut lóng thàn Lí chí-i, Góa ê chài-chêng Lí siú ⁿ -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	512 首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōe	司琴 Su-khím	領詩 Niá-si	接待 Chiap-thāi/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事 Tít-go̍h/Sū-kang
本週 Pún-chiu	黃力書	吳榮福	吳瑰珍	趙明哲	呂葉眾昭英伶	傅許婉博惠賢	呂蔡眾明英彬
下週 Hā-chiu	楊東川	許明雄	徐逸萍	陳銘節	蔡蔡明璧彬如	林陳怡欣芳好	呂蔡眾明英彬

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

- 今日愛餐後, 召開 11 月份定期委員會, 請事工委員留步參加。
- 本會福音事工: 參與玉山神學院神學生 2018 年度實習課程, 支援原住民弱小教會布農中會南山教會的神學生教會服事謝禮。
- 柑縣台灣同鄉會訂於 11 月 11、12 日兩日遊, 行程為聖塔芭芭拉、雷根圖書館. 詳情請洽昭伶姐 714-6556298

《成人主日學》

☆今日由於定期事工委員會。成人主日學暫停。

《肢體關懷及代禱事項》

- 代禱家庭: 蔡登燦牧師全家。
- 請繼續為著身體欠安兄姊-朱淑禎姊還是昏迷中, 也為心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。
- 繼續為著聖歌隊準備聖誕節獻詩, 請關心代禱。歡迎更多願意用詩歌來事奉的兄姊踴躍參加。

《本週金句》

「敬畏耶和華是智慧e根本, Bat hit 位聖e, 就是聰明。」箴言 9: 10

《週間聚會》星期二查經: 撒母耳記上 21-22 章

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
11/ 7(二)	10:00-11:00am	查經分享	C103 教室
11/ 9(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	Fellowship Hall
11/11(六)	10:00-12:00am	聖歌隊練習	C103 教室
	12:10- 1:00pm	祈禱會	C103 教室

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$1,753	主日禮拜	45 名
感恩奉獻	\$ 630	兒童	1 名
奉獻總額	\$ 2,383	成人主日學	21 名
感恩奉獻	黃力書, 吳哲芳	社區排舞班	10 名
		聖歌隊	13 名

【信仰園地】

在美國的台美長老教會

首先，我們可以試著呈現台美人基督教的樣貌。基本上，當台美人基督徒移民到美國，在這塊土地上所表現的信仰樣貌，既與台灣處境化基督教產生一些差異，又與原型的西方基督教呈現不同的面貌，可稱為「再處境化」。當初移民到美國的台灣移民基督徒，長老教會信徒佔有相當大的比例，但抵達美國之後，產生兩個系統，長老會和福音教會，經過 50 年的發展，兩個系統呈現不同的面貌，在政治關懷、信仰型態、福音策略和教會體制都各有特色。具體的內涵有待進一步建構和論述。到目前為止，指出兩個系統循著不同的理念，朝著不同路徑發展，就足夠了。唯一變數，是二者之外，還有許多來美國留學後，才接觸福音，開始活躍於教會，使得台美人教會呈現與台灣教會不同的型態。這批留學生型的台美移民，因為他們的知識程度高、事業有成，既是移民群中的中堅份子，也順理成章，成為教會核心同工的領導層，形成台美長老教會和台灣長老教會不同的基督教樣貌之主要關鍵。兩者相同之處，就是對台灣原鄉的關心，並沒有改變，特別是台灣的政治情勢及未來命運，是台美長老教會普遍的關懷。

【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

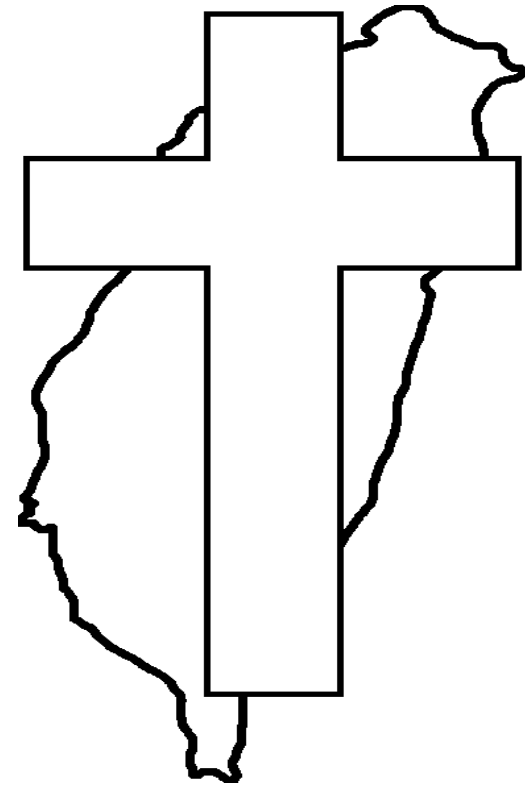
11/6 (一)	每日閱讀 全年進度	路加 1:5-17 耶利米書 37-39 章; 希伯來書 3 章
11/7 (二)	每日閱讀 全年進度	路得記 4:13-17 耶利米書 40-42 章; 希伯來書 4 章
11/8 (三)	每日閱讀 全年進度	詩篇 141 篇 耶利米書 43-45 章; 希伯來書 5 章
11/9 (四)	每日閱讀 全年進度	啟示錄 22:1-5 耶利米書 46-47 章; 希伯來書 6 章
11/10 (五)	每日閱讀 全年進度	哥林多後書 1:3-7 耶利米書 48-49 章; 希伯來書 7 章
11/11 (六)	每日閱讀 全年進度	創世記 1:1-10 耶利米書 50 章; 希伯來書 8 章
11/12 (日)	每日閱讀 全年進度	歷代誌下 2:1-10 耶利米書 51-51 章; 希伯來書 9 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚ^m-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH

THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 11 月 5 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡: (909)273-1299 黃力書牧師 EMAIL: timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 11 月 12 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siū-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	300 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kî-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#22	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	讚美的歌	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
詩篇 100 ; Psalm 100		
講道 Káng-tō(Message)	感恩的禮讚	牧師(Pastor)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	423 首	會眾(Congregation)
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ⁿ -gún hiàn hō Lí, E̍ng chhut lóng thàn Lí chí-ì, Góa ê chài-chêng Lí siū ⁿ -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	513 首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōc	司琴 Su-khîm	領詩 Niá-si	接司待獻 Chiap-thâi/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事月工 Tit-goeh/Sū-kang
本週 Pún-chiu	楊東川	許明雄	徐逸萍	陳銘節	蔡蔡明璧 彬如	王劉文芬 瑩蘭	呂蔡眾明 英彬
下週 Hā-chiu	黃力書	趙明哲	陳加恩	葉昭伶	蔡陳惠茂 美雄	感恩節	呂蔡眾明 英彬

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

- 感謝楊東川牧師在本會主日禮拜證道及主理成人主日學, 願神祝福楊牧師的服事與家庭。
- 11/19 下禮拜日為感恩節主日, 感謝上帝與帶領, 咱教會預備了愛餐, 請會友邀請親朋好友參加。
- 上主日事工委員會議決事項:
 - 同意向張慧玲姊妹訂購週報紙。
 - 同意本堂牧師年度休假, 12/26/2017-1/7/2018。
- 11/18 日起聖歌隊加練聖誕主日獻詩, 週六 9:00-12:00, 總共六週, 歡迎加入, 一起在聖誕節獻詩

《成人主日學》

☆由楊東川牧師主理分享題目是”馬丁路德宗教改革 500 週年” 茶點後 3:30 請兄姊移步至 C103 教室。

《肢體關懷及代禱事項》

- 代禱家庭: 黃力書牧師, 劉芬蘭牧師娘, 黃子田兄, 黃以田兄全家。
- 請繼續為著身體欠安兄姊-朱淑禎姊還是昏迷中, 也為心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。
- 繼續為著聖歌隊準備聖誕節獻詩, 請關心代禱。歡迎更多願意用詩歌來事奉的兄姊踴躍參加。

《本週金句》

「獨獨 tiòh 敬畏耶和華 lín ê 上帝, 伊 beh 救 lín 脫離 lín 一切對敵 ê 手。」
列王記下 17 : 39

《週間聚會》蕭長老住址: 2 Citadel, Irvine, CA 92620; 撒母耳記上 21 章

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
11/ 14(二)	10:00-11:00am	查經分享	蕭長老府上
11/ 16(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	Fellowship Hall
11/18(六)	10:00-12:00am	聖歌隊練習	C103 教室

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$1,008	主日禮拜	38 名
感恩奉獻	\$4,710	兒童	2 名
奉獻總額	\$5,718	查經分享	8 名
感恩奉獻	杜蔡玉美, 吳哲芳	社區排舞班	7 名
	陳昭陽	聖歌隊	10 名
		祈禱會	8 名

【信仰園地】

在美國的台美長老教會

就這點而言，長老會系統的程度較福音教會深入，而且與關心台灣的非基督徒台美人，建立深厚的聯結，被視為福音事工的橋樑。來自台灣的基督徒，特別是原屬長老教會的信徒，對台灣的關心是無可置疑的，只是一般而言，長老教會系統較為外顯，而福音教會系統必較隱性，而不任意表達。

第二個議題，更幫助我們建立台美人基督徒在美國的基督教樣貌。台美人基督徒大致分為三個系統：長老教會，信徒幾乎以原來台灣本地人移民者為主，強調台語的台灣性格強烈。福音教會：大部份來自台灣移民，有台灣本地人和外省人，早期使用台語為主，後期為了向中國移民傳福音，使用台語和華語，甚至大部份教會完全使用華語。第三個系統是在台灣的外省人移民，建立泛稱華語教會，完全使用華語。三者之中，筆者以較為熟悉的長老教會系統為主要焦點，兼論福音教會系統，第三個系統不是很熟悉，不敢妄下論述。以前兩者相較，長老教會延續承傳台灣長老教會的傳統，傾向社會關係和政治關懷，自有其台灣移民美國特殊的歷史和政治背景，和信仰傳統，這部份不加以贅述。

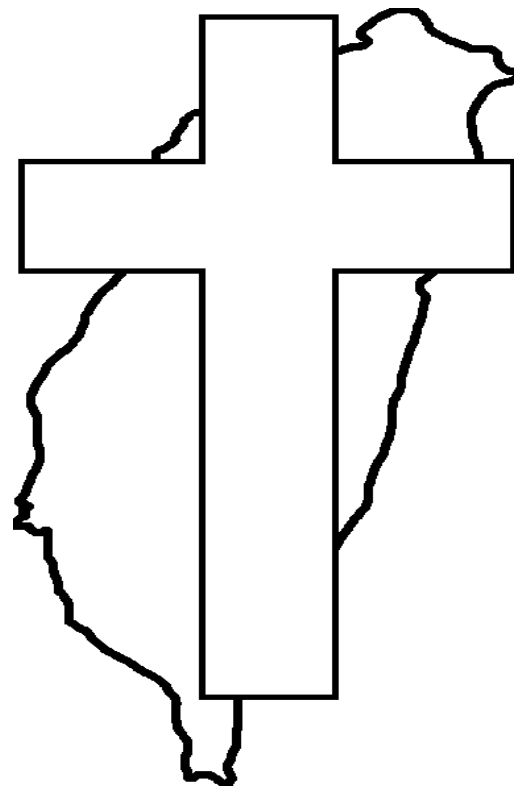
【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

11/13 (一)	每日閱讀	哥林多後書 8:1-9
	全年進度	耶利米哀歌 1-2 章; 希伯來書 10:1-8
11/14 (二)	每日閱讀	約翰一書 3:1-8
	全年進度	耶利米哀歌 3-5; 希伯來書 10:19-39
11/15 (三)	每日閱讀	路加福音 11:5-13
	全年進度	以西結書 1-2 章; 希伯來書 11:1-19
11/16 (四)	每日閱讀	詩篇 89:1-17
	全年進度	以西結書 3-4 章; 希伯來書 11:20-40
11/17 (五)	每日閱讀	腓立比書 4:10-19
	全年進度	以西結書 5-7 章; 希伯來書 12 章
11/18 (六)	每日閱讀	以西結書 8 章
	全年進度	以西結書 8-10 章; 希伯來書 13 章
11/19 (日)	每日閱讀	詩篇 139:11-18
	全年進度	以西結書 11-13 章; 雅各書 1 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚ^m-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH
THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 11 月 12 日 禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡: (909)273-1299 黃力書牧師 EMAIL: timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 11 月 19 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siū-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	141 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kî-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#4	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	感恩詩歌	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
撒母耳記上 25:23-35; 1Samuel 25:23-35		
講道 Káng-tō(Message)	為上帝的保守感恩	牧師(Pastor)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	346 首	會眾(Congregation)
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ⁿ -gún hiàn hō Lí, Eng chhut lóng thàn Lí chí-ì, Góa ê chài-chêng Lí siū ⁿ -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	303(4,5)首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōe	司琴 Su-khím	領詩 Niá-si	接司 待獻 Chiap-thāi/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事 月工 Tit-goeh/Sū-kang
本週 Pún-chiu	黃力書	趙明哲	黃子田	葉昭伶	蔡陳惠茂 美英雄	感恩節	呂蔡眾明 英彬
下週 Hā-chiu	黃力書	林朝瑩	陳加恩	陳艷麗	陳鄭進美 琛音	張吳雪榮 貞福	呂蔡眾明 英彬

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

1. 今天是感恩節主日, 為過去上帝的保守帶領得平安獻上感恩。也感謝姊妹們愛餐服事, 預備豐盛的愛餐, 謝謝她們的辛勞。
2. 南加台灣人長老教會 2017 聖誕節音樂會, 其中一場在 12 月 16 日(六) 下午 2:30 於柑縣長老教會, 演唱 Tapestry of Light be Joseph Martin, 歡迎參加。
3. 本會聖歌隊開始加練聖誕節獻詩, 時間為週六早上 9:00-12:00, 共 6 週, 歡迎兄姊參與, 一起獻詩。
4. 淑禎姊目前入院於 Kindred Hospital, Brea, 請兄姊繼續為她得醫治清醒禱告。
5. 本會黃牧師搬新家了! 新住址:14822 Canterbury Ave, Tustin, CA 92780
6. 11/22(三) 6:00pm 邀請社青在牧師館, 慶祝感恩節。

《成人主日學》

☆暫停(慶祝感恩節)。

《肢體關懷及代禱事項》

1. 代禱家庭: 郭紹平兄, Amy 姊全家。
2. 請繼續為著身體欠安兄姊, 心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。
3. 繼續為著聖歌隊準備聖誕節獻詩, 請關心代禱。歡迎更多願意用詩歌來事奉的兄姊踴躍參加。

《本週金句》

「Tiòh 常常專務祈禱; 祈禱時 tiòh 警醒來感謝,」歌羅西書 4:2

《週間聚會》蔡明彬兄府: 17546 Edgewood Lane, Yorba Linda, CA92886

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
11/21(二)	10:00-11:00am	查經分享	蔡明彬兄府上(獻上感恩)
11/23(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	暫停(感恩節)
11/25(六)	9:00-12:00am	聖歌隊練習	C103 教室

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$1,401	主日禮拜	46 名
感恩奉獻	\$ 700	兒童	1 名
奉獻總額	\$2,101	成人主日學	22 名
感恩奉獻	蔡明康, 吳哲芳	查經分享	12 名
		社區排舞班	7 名
		聖歌隊	8 名

【信仰園地】

在美國的台美長老教會

台美長老教會的信仰，福音信仰與台灣人的歷史實況緊密結合，背後是完整的實況化神學和宣教理念。就文化層面而言，堅持台灣母語台灣化，是信仰中不可或缺的一環。綜合而言，台美基督徒長老會系統的再本土化，正延續台灣本土化基督教信仰的腳步，參與台灣的民主政治，具有強烈的台灣鄉土認同。相對的，福音教會系統雖然懷抱著台灣認同，但參與公共事務的行動並不積極，信徒並不願意公開談論台灣政治的議題。此一系統的信仰理念，偏向靈修追求信仰，讀經禱告，傳福音，目的是讓台灣同鄉成為基督徒。近年來，原本是台灣基督徒的教會，漸漸地轉向中國人傳福音，開放華語禮拜，接納廣大的中國移民，正好配合台灣移民者日減，中國移民者爆增的趨勢。因此，相形之下，福音教會的教勢，不減反增。當然，中國移民進入福音進會的優勢劣勢評估，又是另一個議題。相對的，台美長老教會系統，堅守台語的立場，再加上不滿中國對台灣的打壓，對中國移民懷有保留，等於減弱中國移民進入台灣長老教會的機會，對於台灣移民日減的影響，教勢不斷萎縮，這又是另一個宣教上的重要議題。

【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

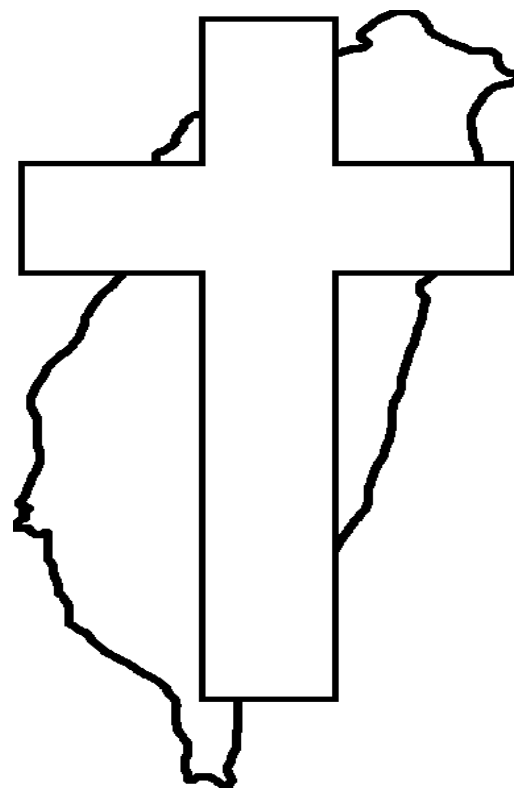
11/20 (一)	每日閱讀	約翰福音 14:15-27
	全年進度	以西結書 14-15 章; 雅各書 2 章
11/21 (二)	每日閱讀	約翰福音 12:23-33
	全年進度	以西結書 16-17 章; 雅各書 3 章
11/22 (三)	每日閱讀	詩篇 98 篇
	全年進度	以西結書 18-19 章; 雅各書 4 章
11/23 (四)	每日閱讀	創世記 8:15-9:3
	全年進度	以西結書 20-21 章; 雅各書 5 章
11/24 (五)	每日閱讀	傳道書 3:10-11
	全年進度	以西結書 22-23 章; 彼得前書 1 章
11/25 (六)	每日閱讀	彼得前書 2:11-17; 3:8-9
	全年進度	以西結書 24-26 章; 彼得前書 2 章
11/26 (日)	每日閱讀	馬太福音 6:1-4
	全年進度	以西結書 27-29 章; 彼得前書 3 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚⁿ-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH

THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 11 月 19 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡: (909) 273-1299 黃力書牧師 EMAIL: timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 11 月 26 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siū-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	44 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kî-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#24	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	等候耶和華的人	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
路加福音 9:46-62; Luke 9:46-62		
講道 Káng-tō(Message)	信仰影響生命	牧師(Pastor)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	343 首	會眾(Congregation)
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ⁿ -gún hiàn hō Lí, Eng chhut lóng thàn Lí chí-ì, Góa ê chhai-chêng Lí siū ⁿ -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	515 首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōe	司琴 Su-khím	領詩 Niá-si	接司待獻 Chiap-thāi/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事月工 Tit-goēh/Sū-kang
本週 Pún-chiu	黃力書	林朝瑩	陳加恩	趙明哲	陳鄭進美 琛音	張吳雪榮 貞福	呂蔡眾明 英彬
下週 Hā-chiu	黃力書	吳榮福	黃子田	林碧雪	林李朝淑 瑩英	蔡蔡璧明 如彬	吳蘇榮國 福雄

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

- 美國教會 12 月份聚會如下, 請本會兄姊注意場地的使用配合:
12/3 TPC Advent Celebration 10:30am-1:00pm- Fellowship Hall setup.
12/10 TPC Keeping Christmas Market 10:30am-1:00pm Fellowship Hall setup.
12/10 TPC Christmas Concert 4:00pm-7:00pm Sanctuary and Fellowship Hall setup.
- 研讀聖經: PCUSA 於 ITPC 舉辦加拉太書研讀本研討會, 12/2(六), 早上 8:30 到下午 5 點, 把握機會研讀聖經。報名費 40 元, 使用華語。
- 下主日召開 12 月份定期事工委員會, 請委員準備心參加。

《成人主日學》

☆由黃力書牧師主理分享題目是”俄巴底亞書”茶點後 3:30 請兄姊移步至 C103 教室。

《肢體關懷及代禱事項》

- 代禱家庭: 陳茂雄兄, 蔡惠美姊全家。
- 請繼續為著身體欠安兄姊-淑禎姊, 羅連淑敏-, 以及心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。
- 繼續為著聖歌隊準備聖誕節獻詩, 請關心代禱。歡迎更多願意用詩歌來事奉的兄姊踴躍參加。

《本週金句》

「願主耶穌 ê 恩典 kap 眾聖徒 saⁿ-kap tī-teh. À-bēng.」啟示錄 22 : 21

《週間聚會》星期二查經: 撒 24 章

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
11/27(二)	10:00-11:00am	查經分享	C103 教室
11/30(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	Fellowship Hall
12/2(六)	9:00-12:00am	聖歌隊練習	C103 教室

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$2,245	主日禮拜	59 名
感恩奉獻	\$1,900	兒童	1 名
奉獻總額	\$4,145	查經分享	13 名
感恩奉獻	趙明哲, 洪景祥, 周素月,	社區排舞班	感恩節
Sandra Yang, 有志, 吳哲芳, 甘淑惠		聖歌隊	12 名

【信仰園地】

在美國的台美長老教會

基本上，長老教會系統的信仰型態較為宏觀，對於社會、政治、文化的層面，做神學和信仰的反省，雖然理念崇高，背後有改革宗和普世教會的神學理念做為支撐。然而，這些議題需要長期的關心，深入討論，並不容易落實到基層地方教會，不易喚起一般信徒的共鳴。當然，對於非基督徒同鄉，喚起他們對於台灣民主、人權、鄉土認同的共鳴，但也不容易引導他們走進教會，成為基督徒，更無法直接有助於教勢的成長和壯大。相對的，福音教會系統對內強調靈命更新、生命更新的美好見證，對外強調領人歸主，積極向親友傳福音，個別關懷，再加上對講華語的台灣、中國移民開放，語言不設限，傳福音的對象大大增加。若單單從統計數字做為評量來計算宣教及教勢的成敗，兩個教團的優劣，經過 50 年的發展，如今所呈現的樣貌，是分明的。然而，基督教的宣教並不全然可以用統計數字來代表一切，長老教會的宣教神學有其正面的意義，特別是台灣的民主發展朝本土化和台灣化積極邁進，在最黑暗的時代，長老教會的宣教信仰內涵，已經在台灣民主政治史，和台灣人民的心中，留下美好的信仰見證。

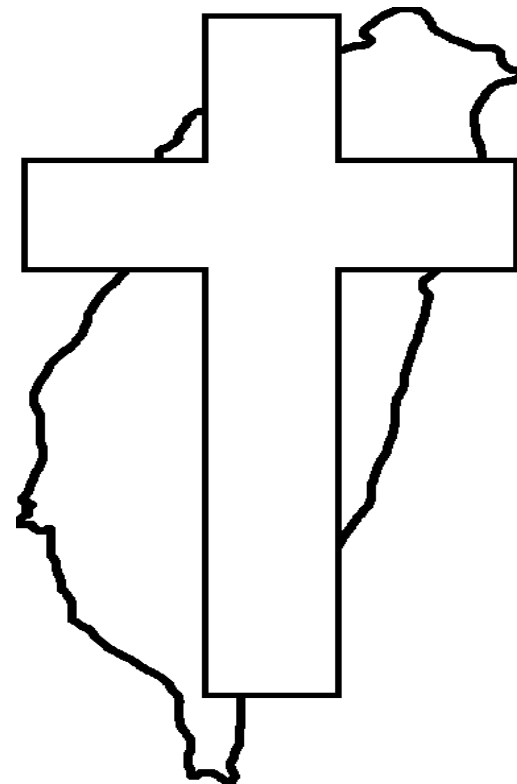
【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

11/27 (一)	每日閱讀	列王記下 22:1-4,8-13
	全年進度	以西結書 30-32 章;彼得前書 4 章
11/28 (二)	每日閱讀	阿摩司書 4:12-13
	全年進度	以西結書 33-34 章;彼得前書 5 章
11/29 (三)	每日閱讀	希伯來書 2:14-18;13:1-3
	全年進度	以西結書 35-36 章;彼得後書 1 章
11/30 (四)	每日閱讀	路加 7:36-50
	全年進度	以西結書 37-39 章;彼得後書 2 章
12/01 (五)	每日閱讀	馬可 9:33-37
	全年進度	以西結書 40-41 章;彼得後書 3 章
12/02 (六)	每日閱讀	歷代志下 16:1-9
	全年進度	以西結書 42-44 章;約翰壹書 1 章
12/03 (日)	每日閱讀	彌迦書 5:2-4
	全年進度	以西結書 45-46 章;約翰壹書 2 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚ^m-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH
THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 11 月 26 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡:(909)273-1299 黃力書牧師 EMAIL:timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 12 月 3 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siū-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	76 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kî-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#31	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	搖籃曲	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
路加福音 9:57-10:11 ; Luke 9:57-10:11		
講道 Káng-tō(Message)	期待, 參與上帝國	牧師(Pastor)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	202 首	會眾(Congregation)
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ² -gún hiàn hō Lí, Eng chhut lóng thàn Lí chí-ì, Góa ê chhai-chêng Lí siū ² -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	511 首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōe	司琴 Su-khím	領詩 Niá-si	接司 待獻 Chiap-thāi/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事 月工 Tit-gohh/Sū-kang
本週 Pún-chiu	黃力書	吳榮福	黃子田	陳艷麗	林李朝淑瑩英	蔡蔡璧明如彬	吳蘇榮國福雄
下週 Hā-chiu	趙聰仁	黃力書	徐逸萍	陳銘節	葉周耀素輝美	林李朝淑瑩英	吳蘇榮國福雄

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

1. 今天是待降節第一主日(The First Advent), 是聖誕節期的開始, 也是教會曆的開始, 信仰主題: 點燃的第一根紫色蠟燭是象徵『期待、希望』, 我們要做醒等待基督再來, 藉此反省自己日常言行及對上帝的信心。
2. 今天召開 12 月份定期事工委員會, 請委員留步參加。
3. 12/10(主日)下午 4 點, 美國教會於禮拜舉行聖誕音樂會, 歡迎本會會友參與加, 聆聽聖誕歌曲。
4. 週六 12:10pm 為每月守望禱告會, 主理為蔡登燦牧師, 一起為病痛得醫治關心代禱。

《成人主日學》

☆暫停(定期事工委員會)

《肢體關懷及代禱事項》

1. 代禱家庭: 陳進琛兄, 鄭美音姊全家。
2. 請繼續為著身體欠安兄姊-淑禎姊, 羅連淑敏-, 以及心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。
3. 繼續為著聖歌隊準備聖誕節獻詩, 請關心代禱。歡迎更多願意用詩歌來事奉的兄姊踴躍參加。

《本週金句》

「我耶和華用公義召你, beh 牽你 ê 手, 保守你, hō 你做百姓 ê 約 ê 中保, 做外邦人 ê 光;。」以賽亞書 42: 6

《週間聚會》蕭長老家: 2 Citadel, Irvine, CA 92620 (撒母耳上 26 章)

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
12/5(二)	10:00-11:00am	查經分享	蕭玉蓉長老家
12/7(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	C105 教室
12/9(六)	9:00-12:00am	聖歌隊練習	C103 教室
	12:10-1:00pm	祈禱會	C103 教室

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$1,745	主日禮拜	49 名
感恩奉獻	\$1,280	成人主日學	17 名
奉獻總額	\$3,025	查經分享	5 名
感恩奉獻	吳顯明, 葉冠廷, 黃力書	社區排舞班	12 名
	吳哲芳	聖歌隊	16 名

【信仰園地】

在美國的台美長老教會

最後，實務經驗來看，關心台灣政治前途及未來發展，是台美長老教會的傳統，也是美好信仰見證。過去台灣政治情勢危急、困難重重的被壓迫時代，在美國的長老教會和非基督同鄉連結，共同為更民主更人權的鄉土而努力。然而，完全側重政治及社會層面的關注，而忽略了信仰靈命上的追求，使得台美長老教會的信仰福音基礎顯得不夠紮實。台灣議題隨著台灣的政治情勢丕變，已不再是唯一關注的議題，在政治議題退卻之後，顯出過去數十年信仰根基札根不深所呈現的窘境，直接影響教會穩固、發展，前景。當然，繼續關心台灣的前途是台灣移民者的使命，但也不要忽略信仰靈命的進深，才能建立更札實，更有根有基的個人信仰和信仰團體，繼續發出教會的影響力，尋求繼政治社會關懷之後的福音信念。因此，未來台美人長老教會的信仰面貌，應該是社會政治關懷和靈命更新深化，兩者兼具，展現新的台美長老教會再處境化的基督教福音。信仰需要不斷的追求、更新、深化，靈修讀經禱告是信仰的基礎，又積極參與公共事務，關心台灣同鄉的靈命，積極與同鄉社團建立關係，為主做見證。

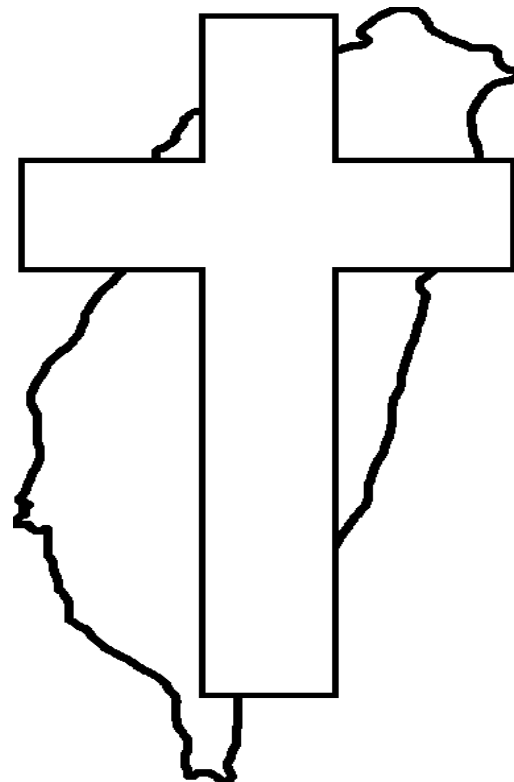
【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

12/04 (一)	每日閱讀	路加 1:68-75
	全年進度	以西結 47-48 章; 約翰壹書 3 章
12/05 (二)	每日閱讀	約翰壹書 4:7-16
	全年進度	但以理 1-2 章; 約翰壹書 4 章
12/06 (三)	每日閱讀	但以理 3:13-25
	全年進度	但以理 3-4 章; 約翰壹書 5 章
11/07 (四)	每日閱讀	提摩太前書 4:12-16
	全年進度	但以理 5-7 章; 約翰二書
12/08 (五)	每日閱讀	使徒行傳 9:1-19
	全年進度	但以理 8-10 章; 約翰三書
12/09 (六)	每日閱讀	加拉太書 3:23-29
	全年進度	但以理 11-12 章; 猶大書
12/10 (日)	每日閱讀	詩篇 145:1-16
	全年進度	何西阿 1-4 章; 啟示錄 1 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚ^m-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH
THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 12 月 3 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡: (909)273-1299 黃力書牧師 EMAIL: timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 12 月 10 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siú-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	8 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kî-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#31	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	看聖子在馬槽內	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
彌迦 5:2-4, 路加福音 2:1-14; Micah 5:2-4, Luke 2:1-14		
講道 Káng-tō(Message)	聖誕的字母(Christmas Alphabet)	牧師(Pastor)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	92 首	會眾(Congregation)
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ⁿ -gún hiàn hō Lí, E̍ng chhut lóng thàn Lí chí-ì, Góa ê chài-chêng Lí siú ⁿ -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	94(1,4)首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōc	司琴 Su-khím	領詩 Niá-si	接司 待獻 Chiap-thāi/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事 月工 Tít-goèh/Sū-kang
本週 Pún-chiu	趙聰仁	黃力書	徐逸萍	陳銘節	葉周耀素輝美	林李朝淑瑩英	吳蘇榮國福雄
下週 Hā-chiu	黃力書	吳顯明	陳加恩	趙明哲	陳蔡茂惠雄美	葉呂昭眾伶英	吳蘇榮國福雄

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

1. 今天是待降節第二主日(Second Sunday of the Advent), 主題信息是預備, 迎接主降生, 等候主再臨。再一次記念救主基督為愛世人, 啟示上帝拯救的福音。
2. 感謝趙牧師的講道, 願主祝福趙牧師, 牧師娘退休的生活及持續的服事。
3. 事工委員會重要議決事項: 2018 會員大會預定 2 月 18 日, 預備心參加。
4. 本會特別感謝會友這一年來參與教會的事奉, 贈送每戶兩本 2018 年『幸福台灣』日曆, 由台灣有志奉獻。
5. 今天下午 4:00 美國教會 TPC 在禮拜堂舉辦聖誕音樂會, 歡迎參加, 聆聽聖誕音樂和福音信仰。
6. 本週二早上 10:00 舉行聖誕節家庭聚會, 地點茂雄兄、惠美姊府上, 謝謝他們開放家庭。內容: 信仰分享、交誼、代禱, 一起歡渡聖誕節。若需要共乘或可提供車輛, 連絡牧師, 以便安排。

《成人主日學》

☆由黃力書牧師主理分享題目是”約拿書”, 茶點後 3:30 請兄姊移步至 C103 教室。

《肢體關懷及代禱事項》

1. 代禱家庭: 張啟三兄, 陳玉芬姊全家。
2. 請繼續為著身體欠安兄姊-淑禎姊, 羅連淑敏-, 以及心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。

《本週金句》

「我 ê 神 ah, 你 tiòh 靜靜, 專務 thèng 候上帝; 因為我 ê òng 望是 tui 伊來。」
詩篇 62 : 5

《週間聚會》陳茂雄兄家: 13327 Campolina Dr. Eastvale, CA 92880

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
12/12(二)	10:00-11:00am	查經分享	陳茂雄兄府上(撒上 27 章)
12/14(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	Fellowship Hall
12/16(六)	9:00-12:00am	聖歌隊練習	C103 教室

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$2,463	主日禮拜	55 名
感恩奉獻	\$ 500	查經分享	11 名
奉獻總額	\$2,963	社區排舞班	12 名
感恩奉獻	吳哲芳	聖歌隊	17 名
		祈禱會	13 名

【信仰園地】

在美國過聖誕節有感

我住的社區，從感恩節以後，就開始有許多住戶佈置聖誕節裝飾，其中有幾戶真的是非常用心，花時間花金錢把前院佈置的「金光閃閃、瑞氣千條」，頗有主題公園的格局。當然，大部份住戶屬於小格局，簡單佈置一下，應景應景。我相信，在美國社會文化宗教背景，每一個人對聖誕節都是有所期待的，不希望基督教信仰中最重要的節期，就像輕舟已過萬重山，不知不覺就過去了。總希望把握難得的節期，想想自己的信仰，期待上帝的祝福，在我們生命中帶來平安順利的新年。這是每一個人衷心的期盼。開車時，從廣播節目主持人，帶著溫暖渾厚的嗓音口吻，傳來聖誕的問候：I truly truly wish you a merry Christmas, 心中還是有所悸動，雖然這個問候語，不知道已經聽過、說過千萬次。期待和悸動是從上帝而來，人們的問候只是善意的願望，但上帝是能力和恩典的源頭，成就人類所期盼的好運和美事，包括愛與公義真理，主基督聖子的降生，就是記號和應許的實現。這是聖誕節的主題信仰意涵。當然，在文化層次部份，聖誕老公公、可愛的鹿兒，甚至米老鼠、唐老鴨都出來湊熱鬧，原是無可厚非。

【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

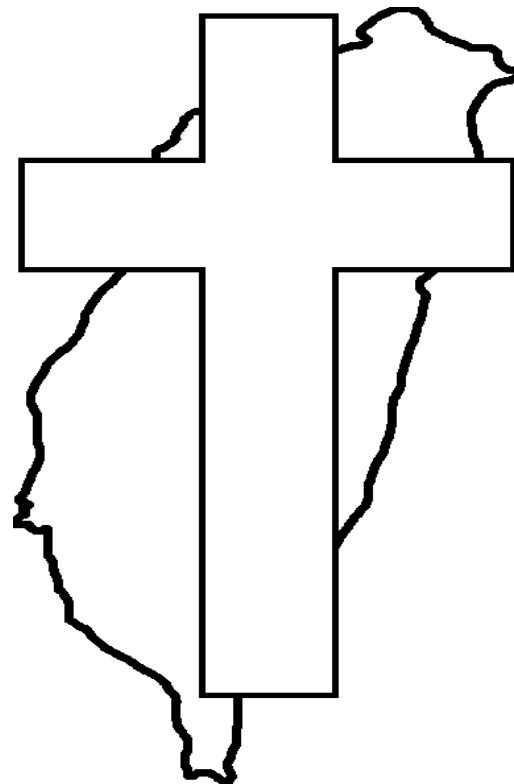
12/11 (一)	每日閱讀	以弗所書 2:1-9
	全年進度	何西阿書 5-8 章; 啟示錄 2 章
12/12 (二)	每日閱讀	腓立比書 4:1-9
	全年進度	何西阿書 9-11 章; 啟示錄 3 章
12/13 (三)	每日閱讀	哥林多前書 15:1-11
	全年進度	何西阿書 12-14 章; 啟示錄 4 章
12/14 (四)	每日閱讀	約書亞記 14:7-15
	全年進度	約珥書 1-3; 啟示錄 5 章
12/15 (五)	每日閱讀	約翰福音 1:1-5,9-14
	全年進度	阿摩司 1-3; 啟示錄 6 章
12/16 (六)	每日閱讀	歌羅西書 1:12-17
	全年進度	阿摩司書 4-6 章; 啟示錄 7 章
12/17 (日)	每日閱讀	以弗所書 4:1-6
	全年進度	阿摩司書 7-9 章; 啟示錄 8 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚ^m-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH

THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 12 月 10 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡: (909)273-1299 黃力書牧師 EMAIL: timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 12 月 17 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siū-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	75 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kî-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#31	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	平安夜	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
以賽亞 40:3-11, 馬可 1:1-8; Isaiah 40:3-11, Mark 1:1-8		
講道 Káng-tō(Message)	信心的宣告	牧師(Pastor)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	101 首	會眾(Congregation)
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ⁿ -gún hiàn hō̍ Lí, Eng chhut lóng thàn Lí chí-ì, Góa ê chài-chêng Lí siū ⁿ -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	512 首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōe	司琴 Su-khím	領詩 Niá-si	接司 待獻 Chiap-thāi/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事 月工 Tit-go̍h/Sū-kang
本週 Pún-chiu	黃力書	吳顯明	陳加恩	趙明哲	陳蔡茂惠 雄美	葉呂昭眾 伶英	吳蘇榮國 福雄
下週 Hā-chiu	黃力書	許明雄	涂冠儀	吳顯明	吳林顯碧 明雪	甘劉淑芬 惠蘭	吳蘇榮國 福雄

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

- 待降節第三主日: 點燃的第三根紫色蠟燭是代表『宣告、喜樂』, 告白確信基督就是那位我們所等候的救主, 我們以愛和感謝的心來迎接主降生。
- 下主日是待降節第四主日, 本會於 1:30 舉行聖誕節音樂感恩禮拜, 由聖歌隊帶領獻唱聖誕節詩歌, 歡迎參加, 做伙敬拜。
- 社青聖誕聚會, 內容為聚餐、交誼分享, 時間 12/22 日晚上 6:00, 地點: 黃牧師家, 歡迎社青踴躍參加, 一起慶祝聖誕節。
- 2017 年轉籍名單, 2 月份事工委員會接納趙明哲弟兄、10 月份接納莊世雄弟兄, 王文瑩姊妹為本會會員。
- 本會特別感謝會友這一年來參與教會的事奉, 贈送每戶兩本 2018 年『幸福台灣』日曆, 由台灣有志奉獻。
- TPC 美國教會 12/24 日晚上 9:00 於禮拜舉行聖誕夜燭光禮拜, 邀請我們參加。

《成人主日學》

☆由趙明哲兄主理分享題目是”彌迦書”, 茶點後 3:30 請兄姊移步至 C103 教室。

《肢體關懷及代禱事項》

- 代禱家庭: 吳哲芳兄, 柯純德姊全家。
- 請繼續為著身體欠安兄姊-淑禎姊, 羅連淑敏-, 以及心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。
- 為婦女團契準備成立及同工代禱, 得主帶領順利。

《週間聚會》

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
12/19(二)	10:00-11:00am	查經分享	C103 教室(撒上 28 章)
12/21(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	Fellowship Hall
12/22(五)	6:00pm	社青聖誕節聚會	黃牧師家庭
12/23(六)	9:00-12:00am	聖歌隊練習	C103 教室

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$1,816	主日禮拜	60 名
感恩奉獻	\$2,700	成人主日學	21 名
奉獻總額	\$4,516	查經分享	32 名
感恩奉獻	陳銘節, 趙聰仁, 許榮國	社區排舞班	14 名
	吳哲芳	聖歌隊	17 名

【信仰園地】

聖誕節有感

但隨著商業時代的發展，聖誕節信仰意義，已經被商業活動和商業促銷所掩蓋，而面目全非了。在社區裡的聖誕裝飾，倒是喚起我對聖誕節的思緒。趁著溜狗的機會，一家一家地欣賞聖誕裝飾的特色，忽然間，映入眼簾的是由燈炮排出一行字：Happy Birthday Jesus。雖然是簡單的三個字，相較之下，一點都不華麗眩目光彩，但說盡聖誕節的主題，對的，聖誕節的所有活動、慶祝、聚會，都是源於主耶穌在兩千多年前降世為人。幾乎每一個人都可以記住自己的生日，慶祝自己或親朋好友的生日，因為來到世上，是個人或家族生命中，最值得記住的一件事。所以，主耶穌的降生，是有關全人類的大事。基督宗教，是人類歷史影響至為深遠的信仰之一。基督信仰並不需要貶抑其它的宗教，但我們基督徒對我們的信仰深具信心，主耶穌降生為人，是上帝的啟示終極實現，在人類歷史和各種族人們的生活中，賜下上帝對人的愛與恩典，和平公義，喚起人類在歷史中，不斷地朝著這個終極目標來努力實踐。過程必然艱辛和漫長，但上帝的應許不落空，是人類盼望之所在，引領我們繼續前進。

【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

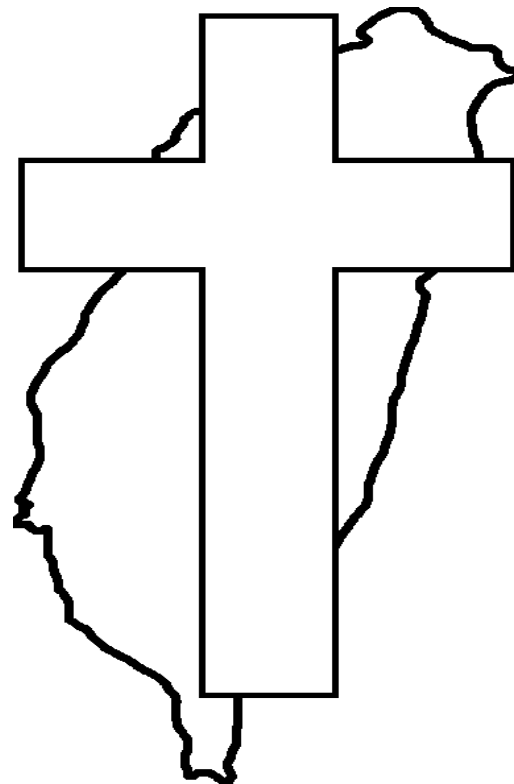
12/18 (一)	每日閱讀	詩篇 146
	全年進度	俄巴底亞書; 啟示錄 9 章
12/19 (二)	每日閱讀	路加 19:1-0
	全年進度	約拿書 1-4 章; 啟示錄 10 章
12/20 (三)	每日閱讀	路加 1:1-7
	全年進度	彌迦書 1-3 章; 啟示錄 11 章
12/21 (四)	每日閱讀	創世記 28:10-17
	全年進度	彌迦書 4-5; 啟示錄 12 章
12/22 (五)	每日閱讀	哥林多後書 5:14-21
	全年進度	彌迦書 6-7; 啟示錄 13 章
12/23 (六)	每日閱讀	馬太 1:18-23
	全年進度	拿鴻書 1-3 章; 啟示錄 14 章
12/24 (日)	每日閱讀	路加 2:11-20
	全年進度	哈巴谷書 1-3 章; 啟示錄 15 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚ^m-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH

THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 12 月 17 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡: (909)273-1299 黃力書牧師 EMAIL: timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

聖誕音樂讚美主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 12 月 24 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siú-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	93 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文 Kî-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)		聖歌隊(Choir)
1. 等候耶和華的人 2. 看! 伯利恆的星 3. 小小的城市伯利恆 4. 搖籃曲		
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
以賽亞書 9:1-7, 哥林多後書 4:1-6; Isaiah 9:1-7, 2 Corinthians 4:1-6		
講道 Káng-tō(Message)	主為何降生?	牧師(Pastor)
讚美 O-ló(Praise)		聖歌隊(Choir)
5. 平安夜 6. 看聖子在馬槽內		
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chiá ⁿ -gūn hiàn hō̍ Lí, Eng chhut lóng thàn Lí chí-i, Góa ê chài-chêng Lí siú ⁿ -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	102(1,2,5)首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōe	司琴 Su-khím	領詩 Niá-si	接司待獻 Chiap-thāi/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事月工 Tít-goéh/Sū-kang
本週 Pún-chiu	黃力書	許明雄	陳加恩	吳顯明	吳林顯碧 明雪	甘劉淑芬 惠蘭	吳蘇榮國 福雄
下週 Hā-chiu	許明遠	林朝瑩	吳瑰珍	陳艷麗	呂葉眾昭 英伶	許陳明銘 雄節	吳蘇榮國 福雄

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

1. 本主日是待降節第四主日, 點燃粉紅色蠟燭, 象徵『愛』, 今年待降節主也是聖誕夜, 預備心迎接救主基督的來臨。
2. 感謝聖歌隊的獻唱聖誕詩歌, 帶領會眾敬拜上帝。本週六 12/30 休息, 但 12/31 主禮拜仍由聖歌隊獻詩。
3. 感謝許多姊妹為我們準備豐盛的聖誕聚餐。
4. 本會黃牧師休假, 從 12/25/2017 至 1/7/2018, 這其間兩次查經分享暫停。
5. 下主日邀請柑縣教會許明遠牧師證道。
6. 2018 年 1-3 月行事曆大致已擬定, 放在會堂前請大家注意事奉日期, 如有不便處請諒解, 也請自行互相掉換後通知佳紋姊, 真感謝大家的事奉。
7. 感謝排舞班的同鄉於愛餐時間表演排舞, 與我們一同慶祝聖誕節。

《成人主日學》暫停。慶祝聖誕

《肢體關懷及代禱事項》

1. 代禱家庭: 徐逸萍姊, 洪偉凱兄全家。
2. 張雪貞姊的三嫂林勝世姊妹, 於 12 月 12 月蒙主恩召。將於 12/30(六) 早上 9:00 於 Rose Hills Memorial Chapel 舉行告別禮拜, 請關心代禱。
3. 請繼續為著身體欠安兄姊-淑禎姊, 羅連淑敏-, 以及心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。
4. 為婦女團契準備成立及同工代禱, 得主帶領順利。

《週間聚會》

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
12/26(二)	10:00-11:00am	查經分享	C103 教室(撒上 29 章)
12/28(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	Fellowship Hall
12/30(六)	9:00-12:00am	聖歌隊練習	休息

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$1,958	主日禮拜	48 名
感恩奉獻	\$1,700	成人主日學	16 名
奉獻總額	\$3,658	查經分享	5 名
感恩奉獻	葉冠廷, 有志, 吳哲芳	社區排舞班	14 名
		聖歌隊	19 名

【信仰園地】

我們當為主做甚麼

「這一切的事成就是要應驗主藉先知所說的話，說：必有童女懷孕生子；人要稱他的名為以馬內利。（以馬內利翻出來就是『神與我們同在』。）」（太 1:22-23）主耶穌誕生了，也為我們完成事工並升天了，然後他告訴我們說他要再來。那在他再來以前，我們可以做什麼？

有個故事是說，有三個見習的小魔鬼，撒旦派他們到人類那裡，欺騙他們，讓他們歸於撒旦。這三個見習的小魔鬼要出發前，接受撒旦的召見。撒旦問第一個小魔鬼有什麼計畫。第一個小魔鬼說：「我做了很多計畫，不過最重要的就是我會想盡辦法說服地上的人不相信天國。」撒旦聽了覺得很好，就問下一個小魔鬼一樣的問題。第二個小魔鬼說：「我也有些計畫，不過最重要的是我會想盡辦法說服人類，讓他們相信末日之時沒有地獄，可以為所欲為。」撒旦聽了，覺得很好，一個說沒有天堂，一個說沒有地獄，就問最後一個小魔鬼。第三個小魔鬼說：「我的計畫很簡單，就是告訴他們還有很多很多的時間，不用去想審判的事，不用去想生命還有多長。」主耶穌照著神的計劃，為我們降生、服事、宣教、傳達啟示，交待我們繼續祂的事工，接下來，我們能為主做甚麼，報答祂的愛與恩典。

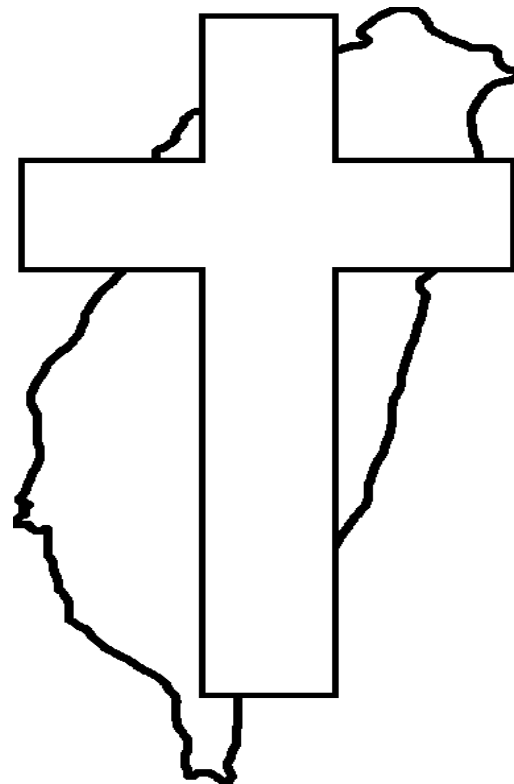
【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

12/25 (一)	每日閱讀	路加福音 2:1-10
	全年進度	西番雅書 1-3; 啟示錄 16 章
12/26 (二)	每日閱讀	馬太 17:24-27
	全年進度	哈該書 1-2 章; 啟示錄 17 章
12/27 (三)	每日閱讀	詩篇 117
	全年進度	撒迦利亞書 1-4 章; 啟示錄 18 章
12/28 (四)	每日閱讀	箴言 15:13-15
	全年進度	撒迦利亞書 5-8; 啟示錄 19 章
12/29 (五)	每日閱讀	詩篇 104:24-35
	全年進度	撒迦利亞書 9-12; 啟示錄 20 章
12/30 (六)	每日閱讀	使徒行傳 14:21-28
	全年進度	撒迦利亞書 13-14; 啟示錄 21 章
12/31 (日)	每日閱讀	耶利米哀歌 3:19-26
	全年進度	瑪拉基書 1-4 章; 啟示錄 22 章

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚ^m-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH
THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 12 月 24 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡: (909) 273-1299 黃力書牧師 EMAIL: timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org

主日禮拜程序 Order of Worship

主後 2017 年 12 月 31 日

序樂 Sū-gák(Prelude)		司琴(Pianist)
頭首頌 Thâu-siú-siōng(Opening Praise)		聖歌隊(Choir)
宣召 Soan-tiàu(Call to Worship)		司會(Presider)
聖詩 Sèng-si(Hymn)	173 首	會眾(Congregation)
祈禱/主禱文/使徒信經 Kí-tó(Prayer)		司會/會眾 (All)
啟應 Khé-èng(Responsive Reading)	#17	司會/會眾 (All)
讚美 O-ló(Praise)	感謝天父大慈悲	聖歌隊(Choir)
聖經 Sèng-keng(Scripture Reading)		司會(Presider)
帖撒羅尼迦前書 5:18; Thessalonians 5:18		
講道 Káng-tō(Message)	唱一首感恩的歌	牧師(Pastor)
聖詩 Sèng-si(Hymn)		會眾(Congregation)
Da N'ase, Da N'ase 感謝主, 著感謝主		
奉獻/奉獻詩 Hōng-hiàn(Offering)	306A 首	會眾(Congregation)
(我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意, 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具)		
Góa ê chí ⁿ -gūn hiàn hō̍ Lí, E̍ng chhut lóng thàn Lí chí-ì, Góa ê chài-chêng Lí siú ⁿ -sù, Kam-goān hêng Lí chòe khi-kū		
報告 Pò-kò(Announcements)		司會(Presider)
歡迎 Hoan-gêng(Welcome)		司會(Presider)
頌榮 Siōng-êng(Doxology)	510 首	會眾(Congregation)
祝禱/阿們頌 Chiok-tó(Benediction)		牧師(Pastor)
殿樂 Tiān-gák(Postlude)		司琴(Pianist)

《默禱散會 Departure in Silence》

	事工分擔 Sū-kang Hun-tam						
	講道 Káng-tō	司會 Su-hōe	司琴 Su-khīm	領詩 Niá-si	接司 待獻 Chiap-thāi/Su-hiàn	茶點 Tê-tiám	值事 月工 Tit-goeh/Sū-kang
本週 Pún-chiu	許明遠	林朝瑩	吳瑰珍	陳艷麗	葉呂昭眾 伶英	陳許銘明 節雄	吳蘇榮國 福雄
下週 Hā-chiu	蔡登燦	趙明哲	吳瑰珍	陳銘節	陳蔡茂惠 雄美	林吳碧顯 雪明	呂吳眾顯 英明

報告事項 PÒ-KÒ SŪ-HĀNG (ANNOUNCEMENTS)

《教會消息:》

- 感謝: 許明遠牧師再次來與我們分享上帝信息以及周美玲牧師娘幫忙彈琴, 願上帝祝福伊的事工和伊的家庭。
- 下禮拜 1/7 成人主日學邀請趙孝菁老師來做專講題目是: "讓小孩子到我這裡來" 趙老師是一位教育專家, 請大家道相報踴躍參與。
- 2018 年社區日語班又要開課了! 有意者請趕快報名! 內容是唱卡拉 OK 學日文, 主理蔡登燦牧師, 請向黃牧師報名。
- 小提醒: 2018 年 1-3 月行事曆大致已擬定, 放在會堂前請大家注意事奉日期, 如有不便處請諒解, 也請自行互相掉換後通知佳紋姊, 真感謝大家的事奉。

《成人主日學》

☆由趙明哲兄主理分享題目是"彌迦書", 茶點後 3:30 請兄姊移步至 C103 教室。

《肢體關懷及代禱事項》

- 代禱家庭: 趙明哲兄全家。
- 請繼續為著身體欠安兄姊-淑禎姊, 羅連淑敏-, 以及心靈軟弱, 無法前來敬拜的長輩和出遠門的會友出入平安來代禱。
- 為婦女團契準備成立及同工代禱, 得主帶領順利。

《週間聚會》

日期/禮拜	時間	週間聚會/活動	聚會地點
1/2(二)	10:00-11:00am	查經分享	暫停(牧師休假)
1/4(四)	10:00-12:00am	社區排舞班	C105 教室
1/6(六)	9:00-12:00am	聖歌隊練習	C103 教室

《上週主日奉獻, 禮拜, 週間聚會人數(奉獻 Title 請寫 TTPC)》

經常奉獻	\$2,360	主日禮拜	71 名
感恩奉獻	\$4,200	兒童	9 名
社青事工	\$ 500	查經分享	暫停(牧師休假)
奉獻總額	\$7,060	社區排舞班	11 名
社青事工	有志	聖歌隊	休息
感恩奉獻	洪景祥, 陳銘節, 吳顯明 葉冠廷, Sandra Yang, 陳春仁, 有志, 吳哲芳, 甘淑惠		

【信仰園地】

女性的角色

「伊的查某子叫舍伊拉，就是起頂、下的伯和崙及烏羨舍伊拉的。」(歷代志上 7:24) 歷代志上 1-9 章，是以色列 12 支派的世系家譜，非常完整詳實，編撰者的用心，值得讚賞。當然，仔細看來，必然是以男性為中心，父傳子、子傳孫，一代接一代。然而，7:24 節留下一個難能可貴的記錄，提到比利亞的女兒，名叫舍伊拉。歷代志的編撰者特別留下她的成就，建立了頂、下伯和崙和烏羨舍伊拉兩個城市。事實上，比利亞也有二子，但只有留下舍伊拉的成就。

上一個世紀的解經家，姑隱其名，解釋這段經文曾經寫道：「歷代志 7:24 我們的確發現一位婦女，有所作為」。接著，馬上又寫道：「女性果然是建造者，足以撫養教育她們的兒女，這是男性所不及的。」現在已邁進 21 世紀，女性的影響力大幅提昇，再也不曾停留在家庭，而擴展到社會的各公共領域，包括政治、商場、學術等等，不僅是西方社會，亞洲各國也不遑多讓，台灣女總統就是最佳證明。這樣的改變，或許由於現代自由民主平權的思潮，打破許多不合理的限制，但基督信仰的基本信念，原本就是深信，在主裡，不分性別，同得主恩，「無有查甫人婦仁人的分別，因為恁在基督耶穌攏是一個。」(加拉太書 3:28)

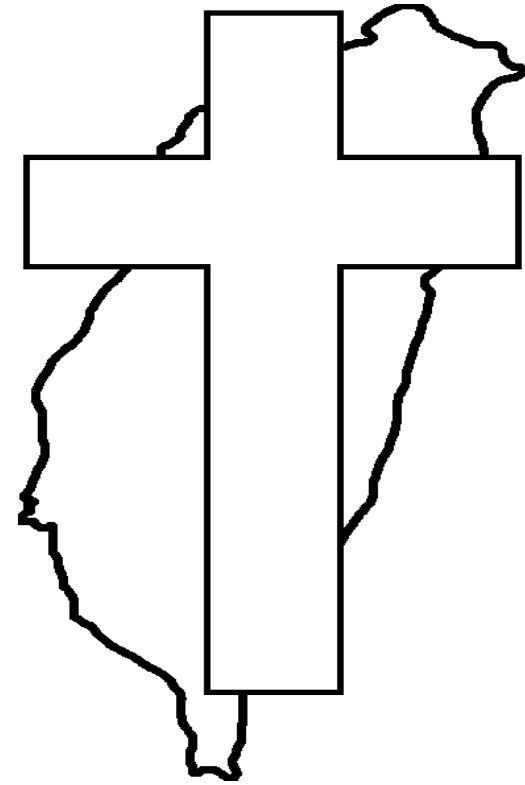
【每日靈修】<http://traditional-odb.org>

01/01 (一)	每日閱讀 全年進度	以斯拉記 1:1-11 創世記 1-3; 馬太福音 1 章
01/02 (二)	每日閱讀 全年進度	腓立比書 3:7-14 創世記 4-6 章; 馬太福音 2 章
01/03 (三)	每日閱讀 全年進度	歷代志上 29:10-13 創世記 7-9 章; 馬太福音 3 章
01/04 (四)	每日閱讀 全年進度	約翰福音 5:31-40 創世記 10-12; 馬太福音 4 章
01/05 (五)	每日閱讀 全年進度	彼得前書 5:8-12 創世記 13-15; 馬太福音 5:1-26
01/06 (六)	每日閱讀 全年進度	馬太福音 2:1-12 創世記 16-17; 馬太福音 5:27-48
01/07 (日)	每日閱讀 全年進度	腓立比書 2:5-11 創世記 18-19 章; 馬太福音 6:1-18

Tustin 台灣基督長老教會

TÂI-OÂN KI-TOK TIÚⁿ-LÓ KÀU-HŌE

TUSTIN TAIWANESE PRESBYTERIAN CHURCH
THE PRESBYTERY OF LOS RANCHOS



2017 年 12 月 31 日禮拜日下午 1:30 PM

WORSHIP SERVICES SUNDAYS @ 1:30 PM

於 TUSTIN PRESBYTERIAN CHURCH

225 WEST MAIN ST., TUSTIN, CA 92780

聯絡:(909)273-1299 黃力書牧師 EMAIL:timo1961@gmail.com

教會 Website: www.tustintpc.org